

## Ruger MARK II Triggers - RUGER MKII, RIGHT HAND (not for VT model)

Timney is the market leader in high-performance replacement triggers for Ruger rifles. This complete upgrade kit includes the trigger, sear, reduced-weight spring, and detailed installation instructions.



The trigger comes factory calibrated and is ready to shoot right out of the box, while still offering full adjustability to suit individual preferences. Using the included reduced-weight spring, the pull weight is adjustable from 1.5 to 2 lbs, with the option to achieve a heavier pull by reinstalling the factory spring.

Designed to improve accuracy and consistency, the trigger delivers a smooth, precise break and can be fine-tuned to provide a truly custom feel.

### Attributes

- Name: RUGER MKII, RIGHT HAND (not for VT model)
- Manufacturer: TIMNEY
- Product no.: EU2016643
- Mfr. No.: 1100
- Delivery weight: 0.09kg
- Shipping height: 51mm
- Shipping width: 102mm
- Shipping length: 191mm
- UPC: 081950110421

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, RECHTE HAND \(nicht für VTModell\)](#)
- [English: Ruger MARK II Triggers Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Détonation du Ruger MARK II Triggers RUGER MKII](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Grilli Ruger MARK II Triggers RUGER MKII](#)
- [Norsk: Brukermanual for Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, HØYRE HÅND \(ikke for VTmodell\)](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wyzwalaczy Ruger MARK II](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, OIKEAKÄTISILLE \(ei VTmallille\)](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, HÖGERHAND \(ej för VTmodell\)](#)
- [Český: Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro spoušť Ruger MARK II](#)

# Sicherheitshinweise für den Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, RECHTE HAND (nicht für VTModell)

## Einleitung

Vielen Dank, dass du dich für den Ruger MARK II Trigger entschieden hast. Dieser Trigger ist eine hochwertige Ergänzung für deinen Ruger Gewehr und verbessert die Leistung und Genauigkeit. Bitte lies die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungen zu vermeiden.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Verwende das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Überprüfe regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Melde unsichere Produkte oder Vorfälle an die zuständigen Behörden.
- Informiere dich über Rückrufupdates auf der EU Safety GatePlattform.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- Vergewissere dich, dass das Gewehr vor der Installation des Triggers entladen ist.
- Trage beim Umgang mit dem Gewehr immer Schutzbrille und Gehörschutz.
- Stelle sicher, dass du den Trigger in einer sicheren Umgebung installierst, fern von Kindern und unbefugten Personen.
- Überprüfe die Funktion des Triggers regelmäßig, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert.
- Verwende nur die im Kit enthaltenen Komponenten, um die Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

## Anleitung zur Installation und Nutzung

### Installation

1. **Werkzeuge vorbereiten:** Stelle sicher, dass du alle erforderlichen Werkzeuge zur Hand hast, einschließlich Schraubendreher und Zangen.
2. **Gewehr entladen:** Überprüfe, ob das Gewehr vollständig entladen ist.
3. **Alten Trigger entfernen:**
  - Entferne die Schrauben, die den alten Trigger halten.
  - Ziehe den alten Trigger vorsichtig heraus.
4. **Neuen Trigger einsetzen:**
  - Setze den neuen Timney Trigger in die Halterung ein.
  - Befestige den Trigger mit den mitgelieferten Schrauben.
5. **Sear und Feder installieren:**
  - Installiere den neuen Sear und die reduzierte Feder gemäß den beiliegenden Anweisungen.
6. **Funktionstest:**
  - Überprüfe die Funktion des neuen Triggers, indem du den Abzugsmechanismus vorsichtig betätigst.

### Nutzung

- Stelle den Zuggewichtseinsteller gemäß deinen Vorlieben ein (1,5 bis 2 lbs).
- Teste den Trigger mehrmals, um sicherzustellen, dass er deinen Anforderungen entspricht.
- Bei Bedarf kannst du die originale Feder wieder einbauen, um ein höheres Zuggewicht zu erzielen.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge alle Verpackungsmaterialien und nicht mehr benötigten Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Abfallentsorgung.
- Achte darauf, dass keine Teile im Müll landen, die für Kinder gefährlich sein könnten.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für weitere Informationen oder Unterstützung wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Produkt erworben hast. Achte darauf, alle Sicherheitsrichtlinien zu befolgen und bei Fragen oder Unsicherheiten professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise regelmäßig aktualisiert werden sollten, um den neuesten Sicherheitsstandards und gesetzlichen Anforderungen zu entsprechen.

# Ruger MARK II Triggers Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, RIGHT HAND (not for VT model). This product is designed to enhance your shooting experience with improved accuracy and consistency. It is important to follow the safety guidelines and instructions provided in this manual to ensure safe and effective use.

## General Safety Guidelines

- Always treat the firearm as if it is loaded.
- Keep the firearm pointed in a safe direction at all times.
- Ensure the trigger is installed correctly before use.
- Regularly inspect the trigger and firearm for any signs of wear or damage.
- Store the trigger and firearm in a secure location, away from unauthorized access, especially by children.
- Follow all local laws and regulations regarding firearm use and modifications.
- Report any unsafe product incidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Only use the Ruger MARK II Triggers with compatible Ruger rifles (RUGER MKII).
- Ensure that the firearm is unloaded before beginning any installation or adjustment.
- Use caution when handling the reducedweight spring to avoid injury.
- Always wear appropriate eye and ear protection when using the firearm.
- Be aware of your surroundings and ensure a safe shooting environment.
- Do not exceed the recommended pull weight adjustments to maintain safe operation.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation

- Ensure the firearm is completely unloaded.
- Gather all tools required for installation, including a screwdriver and any other necessary equipment.

### 2. Installation Steps

- Remove the existing trigger from the firearm according to the manufacturer's instructions.
- Install the new Timney trigger by following these steps:
  - Align the trigger with the mounting holes.
  - Secure the trigger in place using the screws provided in the kit.
  - Install the sear and ensure it is properly seated.
  - Attach the reducedweight spring, ensuring it is correctly positioned.
- Check that all components are secure and properly aligned.

### 3. Adjusting the Pull Weight

- Use the included reducedweight spring to adjust the pull weight.
- The pull weight can be set between 1.5 to 2 lbs.
- For a heavier pull, reinstall the factory spring as per the instructions provided.

### 4. Final Checks

- Conduct a function test to ensure the trigger operates smoothly.

- Verify that the trigger breaks cleanly and consistently.

## **5. Usage**

- Follow standard firearm safety practices when using the firearm.
- Regularly check the trigger and firearm for any signs of malfunction.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any packaging materials in accordance with local recycling regulations.
- If the trigger or any components become damaged or are no longer usable, follow local guidelines for the disposal of electronic waste and firearm parts.

## **Contact Information for Further Support**

For any safety inquiries or additional support, please refer to the manufacturer's website or contact the authorized dealer from whom you purchased the product. It is important to have access to reliable information and support regarding your Ruger MARK II Triggers.

Thank you for your attention to these safety instructions. Enjoy your enhanced shooting experience with the Ruger MARK II Triggers!

# Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

## Introducción

Gracias por elegir el Gatillo Ruger MARK II (RUGER MKII, MANO DERECHA). Este producto está diseñado para mejorar el rendimiento de tu rifle Ruger. Sin embargo, es importante seguir las instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y eficaz. Esta guía está diseñada para ayudarte a comprender cómo usar e instalar el producto de manera segura.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto esté instalado correctamente antes de usarlo.
- Lee todas las instrucciones y advertencias antes de la instalación y el uso.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas no capacitadas.
- Utiliza el producto únicamente para su propósito previsto.
- Inspecciona el producto regularmente para detectar signos de desgaste o daño.
- Si encuentras algún problema, deja de usar el producto y contacta a un profesional.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** Siempre maneja el rifle con precaución. Asegúrate de que esté descargado antes de realizar cualquier modificación.
- **Ajuste del peso del gatillo:** El peso de tiro se puede ajustar entre 1.5 y 2 lbs. Asegúrate de que esté configurado a un nivel seguro y cómodo para ti.
- **Uso de resorte de fábrica:** Si prefieres un peso de tiro más pesado, reinstala el resorte de fábrica. Asegúrate de seguir las instrucciones de instalación para evitar lesiones.
- **Prueba del gatillo:** Después de la instalación, prueba el gatillo en un entorno seguro antes de usarlo en condiciones de caza o tiro.
- **Mantenimiento:** Mantén el gatillo limpio y lubricado para un funcionamiento óptimo.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de tener todas las herramientas necesarias a la mano.
- Desmonta el rifle y asegúrate de que esté completamente descargado.

### 2. Instalación:

- Retira el gatillo y el sear antiguos del rifle.
- Instala el nuevo gatillo siguiendo las instrucciones detalladas incluidas en el kit.
- Conecta el resorte de peso reducido según las indicaciones.
- Verifica que todas las piezas estén correctamente instaladas y ajustadas.

### 3. Ajuste del Peso del Gatillo:

- Utiliza la herramienta incluida para ajustar el peso del gatillo entre 1.5 y 2 lbs.
- Realiza pruebas en un entorno seguro para asegurarte de que el ajuste sea el adecuado.

### 4. Prueba de Funcionamiento:

- Antes de usar el rifle en el campo, realiza pruebas de funcionamiento en un entorno controlado.
- Asegúrate de que el gatillo funcione sin problemas y que no haya fallos.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el producto, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las normas locales sobre la eliminación de productos de armas y piezas de rifles.
- Si es posible, lleva el producto a un centro de reciclaje especializado.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta o inquietud sobre la seguridad del producto, busca el punto de contacto de la UE que corresponda a tu área. Asegúrate de tener a mano el número de serie del producto y cualquier otra información relevante.

## **Conclusión**

Siguiendo estas directrices de seguridad, podrás disfrutar de tu Gatillo Ruger MARK II de manera segura y efectiva. Recuerda siempre estar atento a las actualizaciones y advertencias sobre el producto a través de plataformas oficiales como el sistema Safety Gate de la UE.

# Guide de Sécurité pour la Détonation du Ruger MARK II Triggers RUGER MKII

## Introduction

Merci d'avoir choisi le Ruger MARK II Triggers RUGER MKII. Ce guide de sécurité a été conçu pour t'assurer une utilisation sécurisée et efficace de ton produit. Il respecte les réglementations de sécurité des produits de l'UE et te fournit des informations essentielles sur l'utilisation, l'installation et l'élimination de ce produit.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement par des adultes ou sous la supervision d'un adulte.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne pas utiliser le produit si tu remarques des défauts ou des dommages.
- Conserve le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Informetoi sur la législation locale concernant l'utilisation et la possession de ce type de produit.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours le produit dans un environnement sécurisé et approprié.
- Assure-toi que l'arme est déchargée avant d'installer ou de manipuler le trigger.
- Ne jamais pointer l'arme vers soi ou vers autrui pendant l'installation ou l'utilisation.
- Porte des lunettes de protection lors de l'utilisation du produit pour éviter les blessures aux yeux.
- Ne modifie pas le produit de manière non autorisée, car cela peut compromettre la sécurité.
- Respecte les instructions de poids de traction pour éviter des accidents lors de l'utilisation.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### Installation

1. **Préparation:** Assure-toi que l'arme est complètement déchargée et sécurisée.
2. **Outils nécessaires:** Prépare les outils nécessaires pour l'installation (tournevis, clé, etc.).
3. **Démontage de l'ancien trigger:**
  - Retire la goupille de retenue.
  - Enlève le trigger et le sear de l'arme.
4. **Installation du nouveau trigger:**
  - Insère le nouveau trigger dans le logement prévu.
  - Fixe le sear et assure-toi qu'il est bien en place.
  - Rétablis la goupille de retenue pour sécuriser le tout.
5. **Réglage du poids de traction:**
  - Utilise le ressort à faible poids fourni pour ajuster le poids de traction entre 1.5 et 2 lbs.
  - Si tu souhaites un poids de traction plus lourd, réinstalle le ressort d'origine.

### Utilisation

- Effectue un essai à sec pour vérifier le bon fonctionnement du trigger avant de tirer.
- Ajuste le trigger selon tes préférences pour un confort optimal lors de l'utilisation.
- Prends le temps de te familiariser avec le nouveau système avant de l'utiliser dans un environnement de tir.

## Instructions d'Élimination

- Dispose du produit conformément aux réglementations locales sur les déchets d'équipements électriques

et électroniques (DEEE).

- Ne jette pas le produit dans les ordures ménagères.
- Renseigne-toi sur les points de collecte dans ta région pour une élimination appropriée.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte un professionnel qualifié ou un expert en armement. Assure-toi de vérifier les mises à jour de rappel sur la plateforme Safety Gate de l'UE pour rester informé des éventuels problèmes de sécurité.

Merci de respecter ces directives de sécurité et de profiter de ton Ruger MARK II Triggers RUGER MKII en toute sécurité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per i Grilli Ruger MARK II Triggers RUGER MKII

## Introduzione

Grazie per aver scelto il Grillo Ruger MARK II Triggers RUGER MKII. Questo prodotto è progettato per migliorare le prestazioni del tuo fucile Ruger. È fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire un'esperienza sicura e soddisfacente.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto sia adatto al tuo modello di fucile Ruger. Questo grillo è progettato esclusivamente per il RUGER MKII, e non è compatibile con il modello VT.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni prima di procedere con l'installazione e l'uso.
- Tieni il grillo e tutti i suoi componenti lontani dalla portata dei bambini e di gruppi vulnerabili.
- Segnala qualsiasi prodotto o incidente non sicuro alle autorità competenti.
- Controlla regolarmente il sito della Safety Gate dell'UE per eventuali aggiornamenti sui richiami.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Utilizza sempre occhiali protettivi e protezioni per le orecchie durante l'uso del fucile.
- Non utilizzare il grillo se presenta segni di danno o usura.
- Assicurati che il fucile sia scarico prima di effettuare qualsiasi operazione di installazione o manutenzione.
- Non modificare il grillo o utilizzare parti non originali, poiché ciò potrebbe compromettere la sicurezza e le prestazioni.
- Non lasciare mai il fucile incustodito dopo l'uso.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### Installazione

1. **Preparazione:** Assicurati di avere tutti gli strumenti necessari a portata di mano, inclusi cacciaviti e chiavi.
2. **Scarico del Fucile:** Verifica che il fucile sia completamente scarico prima di iniziare.
3. **Rimozione del Grillo Esistente:** Segui le istruzioni del produttore per rimuovere il grillo originale.
4. **Installazione del Nuovo Grillo:**
  - Posiziona il nuovo grillo nell'alloggiamento.
  - Fissa il grillo utilizzando le viti fornite nel kit.
5. **Regolazione del Peso di Tiro:**
  - Utilizza la molla a peso ridotto inclusa per regolare il peso di tiro tra 1.5 e 2 lbs.
  - Se desideri un peso di tiro più pesante, reinstalla la molla originale.
6. **Verifica:** Dopo l'installazione, controlla che il grillo funzioni correttamente prima di utilizzarlo.

### Uso

- Dopo l'installazione, prova il grillo in un ambiente sicuro e controllato.
- Regola ulteriormente il grillo secondo le tue preferenze, se necessario.
- Segui sempre le pratiche di sicurezza standard quando utilizzi il fucile.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il prodotto e i materiali di imballaggio in conformità con le normative locali sui rifiuti.
- Non gettare il grillo o i suoi componenti nell'ambiente.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto**

Per ulteriori informazioni o assistenza, contatta il tuo rivenditore o il produttore. Assicurati di avere il numero di serie del prodotto a portata di mano.

Grazie per aver scelto il Grillo Ruger MARK II Triggers RUGER MKII. La tua sicurezza è la nostra priorità.

# Brukermanual for Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, HØYRE HÅND (ikke for VTmodell)

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av Timney Ruger MARK II Trigger. Denne oppgraderingspakken er designet for å forbedre ytelsen til din Ruger MKII rifle. Det er viktig å følge sikkerhetsinstruksene nøye for å sikre trygg og effektiv bruk av produktet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er installert i henhold til produsentens instruksjoner.
- Bruk alltid personlig verneutstyr som vernebriller når du håndterer våpen.
- Oppbevar alltid våpen og tilbehør utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Vær oppmerksom på lokale lover og forskrifter angående våpenbruk og oppbevaring.
- Rapportér eventuelle usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk jevnlig for tilbakekallingsvarsler på EUs Safety Gateplattform.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Unngå å bruke produktet hvis det er synlige skader eller mangler.
- Kontroller alltid at våpenet er i sikker tilstand før installasjon eller vedlikehold.
- Juster alltid avtrekkeren i henhold til produsentens spesifikasjoner for å unngå utilsiktet avfiring.
- Bruk kun anbefalte verktøy og utstyr under installasjonen for å unngå skade på produktet eller deg selv.
- Vær oppmerksom på at produktet ikke er designet for VTmodellen av Ruger MKII.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse:

- Sørg for at våpenet er avfyrt og i sikker tilstand.
- Fjern eksisterende avtrekker og tilbehør i henhold til produsentens instruksjoner.

### 2. Installasjon av Timney Trigger:

- Installer den nye avtrekkeren ved å følge disse trinnene:
  - Plasser avtrekkeren på plass og fest den med de medfølgende skruene.
  - Installer searen i henhold til instruksjonene.
  - Bytt ut den eksisterende fjæren med den reduserte vekten fjæren som følger med.
  - Kontroller at alt er sikkert festet før du går videre.

### 3. Justeringsprosess:

- Juster avtrekkeren til ønsket vekt ved hjelp av den reduserte vekten fjæren. Vekten kan justeres fra 1,5 til 2 lbs.
- Hvis en tyngre avtrekksvekt ønskes, kan den originale fjæren installeres igjen.
- Test avtrekkeren for å sikre at den fungerer som forventet før bruk.

### 4. Bruk av avtrekkeren:

- Når avtrekkeren er installert, sørg for å teste den i et sikkert miljø.
- Vær oppmerksom på at avtrekkeren er kalibrert fra fabrikken, men kan justeres etter behov for personlig preferanse.

## **Avhendingsinstruksjoner**

- Følg lokale regler og forskrifter for avhending av våpenkomponenter og tilbehør.
- Unngå å kaste avtrekkeren eller tilbehør i vanlig søppel. Kontakt lokale myndigheter for råd om sikker avhending.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

- For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren direkte.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre trygg og effektiv bruk av din Ruger MARK II Trigger. Takk for at du valgte Timney som din leverandør av høytytelses avtrekkere.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Wyzwalaczy Ruger MARK II

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup wyzwalacza Ruger MARK II od firmy Timney. Ten produkt został zaprojektowany z myślą o poprawie wydajności i precyzji Twojej broni. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi instrukcjami bezpieczeństwa oraz wytycznymi.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed użyciem produktu, upewnij się, że zapoznałeś się z instrukcją obsługi broni, do której zamierzasz zainstalować wyzwalacz.
- Zawsze traktuj swoją broń jako naładowaną, nawet jeśli wiesz, że jest pusta.
- Przechowuj broń i akcesoria w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Używaj wyzwalacza tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem.
- Nie modyfikuj ani nie próbuj naprawiać wyzwalacza, chyba że jesteś wykwalifikowanym specjalistą.
- Regularnie sprawdzaj stan techniczny wyzwalacza i innych elementów broni.

## Specyficzne środki ostrożności przy użyciu

- Upewnij się, że broń jest w pełni sprawna przed użyciem nowego wyzwalacza.
- Nie instaluj wyzwalacza w broni, która jest uszkodzona lub niekompletna.
- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej, takich jak okulary ochronne i słuchawki.
- Zainstaluj wyzwalacz w dobrze oświetlonym i czystym miejscu, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń.
- Przechowuj wszystkie części wyzwalacza w bezpiecznym miejscu, aby uniknąć ich zagubienia.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie do instalacji:

- Upewnij się, że broń jest rozładowana i bezpieczna.
- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia do instalacji.

### 2. Instalacja wyzwalacza:

- Zdejmij oryginalny wyzwalacz zgodnie z instrukcją obsługi broni.
- Zainstaluj nowy wyzwalacz Timney, postępując zgodnie z dołączonymi instrukcjami.
- Użyj dołączonej sprężyny o zmniejszonej wadze, aby dostosować siłę nacisku.
- Sprawdź działanie wyzwalacza przed użyciem broni.

### 3. Użytkowanie:

- Po zakończeniu instalacji, przetestuj wyzwalacz w bezpiecznym środowisku.
- Dostosuj siłę nacisku zgodnie z własnymi preferencjami, pamiętając o maksymalnej wadze 2 lbs.
- Zachowaj ostrożność podczas strzelania, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie i innym.

## Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj wszystkie niepotrzebne części zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj wyzwalacza ani jego części do zwykłych śmieci, jeśli są one uszkodzone lub niebezpieczne.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami ochrony środowiska w celu uzyskania informacji na temat właściwej utylizacji.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

- W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania wyzwalacza, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub odwiedź stronę internetową producenta.

### **Uwaga**

Zgodnie z przepisami unijnymi, każdy produkt musi mieć punkt kontaktowy w UE w celu zgłaszania zapytań dotyczących bezpieczeństwa. Prosimy o śledzenie aktualizacji dotyczących potencjalnych zagrożeń i wycofań produktów na platformie Safety Gate.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych, co pomoże zapewnić bezpieczne i satysfakcjonujące doświadczenia z użytkowaniem wyzwalacza Ruger MARK II.

# Turvallisuusohjeet Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, OIKEAKÄTISILLE (ei VTmallille)

## Johdanto

Tervetuloa Ruger MARK II Triggers RUGER MKII tuotteen käyttöohjeiden pariin. Tämä ohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita, asennusohjeita ja muita tietoja, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki ohjeet ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on asennettu ja käytetty valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Pidä tuote lasten ulottumattomissa.
- Varmista, että käytät tuotetta vain siihen tarkoitetuissa tarkoituksissa.
- Ilmoita viranomaisille kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä aina suojavausteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, asentaessasi tai käyttäessäsi tuotetta.
- Varmista, että ase on tyhjennetty ennen asennusta tai huoltoa.
- Vältä liiallista voimaa asennuksen aikana, jotta vältetään vaurioita.
- Älä yritä muuttaa tuotteen osia ilman valmistajan ohjeita.
- Jos et ole varma tuotteen käytöstä tai asennuksesta, kysy apua asiantuntevalta henkilöltä.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelut

- Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja osat ennen aloittamista.
- Lue mukana olevat asennusohjeet huolellisesti.

### 2. Asennus

- Poista vanha liipaisin ja sen osat varovasti.
- Asenna uusi Timneyliipaisin mukana tulevien ohjeiden mukaisesti.
- Käytä mukana tulevaa kevyempää jousia, jos haluat säätää vetopainoa 1.5 2 lbs.
- Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty tukevasti ja oikein.

### 3. Käyttö

- Testaa liipaisinta varmistaaksesi, että se toimii oikein ennen ampumista.
- Säädä tarvittaessa liipaisimen vetopainoa käyttämällä alkuperäistä jousia, jos haluat raskaamman vedon.

## Hävittämisohteet

- Hävitä kaikki käytetyt osat ja pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.
- Noudata paikallisia sääntöjä ja määräyksiä tuotteen hävittämisessä.

## Lisätietoja ja tuki

- Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä asiantuntevaan henkilöön tai tarkista valmistajan verkkosivut.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi, että voit nauttia Ruger MARK II Triggers RUGER MKII tuotteestasi turvallisesti.

# Säkerhetsinstruktioner för Ruger MARK II Triggers RUGER MKII, HÖGERHAND (ej för VTmodellen)

## Introduktion

Tack för att du valt Timney Ruger MARK II Trigger. Denna produkt är designad för att förbättra din skjutupplevelse genom att erbjuda en högpresterande ersättningstrigger för Rugerrifles. För att säkerställa säker och effektiv användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att produkten är korrekt installerad innan användning.
- Håll produkten och alla tillbehör utom räckhåll för barn och andra sårbara grupper.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.
- Kontrollera regelbundet EU:s Safety Gateplattform för uppdateringar om återkallelser.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon och hörselskydd när du skjuter.
- Kontrollera att vapnet är i säkert skick innan du installerar eller använder triggarna.
- Undvik att rikta vapnet mot dig själv eller andra när du hanterar det.
- Se till att avtryckaren är inställd på en säkerhetsnivå som passar din erfarenhet och dina preferenser.
- Använd inte produkten om den verkar vara skadad eller defekt.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse:

- Se till att vapnet är helt avstängt och att det inte finns några patroner i magasinet eller i kammern.
- Samla alla nödvändiga verktyg enligt installationsanvisningarna.

### 2. Installation:

- Ta bort den gamla triggaren enligt tillverkarens anvisningar.
- Installera den nya Timneytriggern genom att följa de detaljerade installationsanvisningarna som medföljer produkten.
- Använd den medföljande reducerade vikten fjädern för att justera avtryckarens vikt från 1,5 till 2 lbs. Om en tyngre dragvikt önskas, installera den ursprungliga fjädern.
- Kontrollera att alla delar sitter korrekt och är ordentligt åtdragna.

### 3. Testa:

- Innan du använder vapnet, gör ett säkerhetstest av triggern för att säkerställa att den fungerar som den ska.
- Justera triggern efter behov för att uppnå önskad känsla och prestanda.

## Avfallshanteringsinstruktioner

- Följ lokala föreskrifter för avfallshantering av produkter och material.
- Släng alla förpackningar och installationsrester på ett miljövänligt sätt.

- Om produkten är defekt eller inte längre behövs, kontakta en lokal återvinningsanläggning för råd om korrekt avfallshantering.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta en lokal återförsäljare eller besök Timneys officiella webbplats för support.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv användning av din Ruger MARK II Trigger. Tack för att du valt Timney!

# Návod k použití a bezpečnostní pokyny pro spoušť Ruger MARK II

## Úvod

Gratulujeme k zakoupení spouště Ruger MARK II od společnosti Timney. Tento produkt je navržen tak, aby zlepšil přesnost a konzistenci vašeho střelného zařízení. Aby bylo zajištěno bezpečné používání a maximální výkon, prosím, pečlivě si přečtěte následující bezpečnostní pokyny a pokyny k instalaci.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si vždy přečtěte a dodržujte pokyny výrobce.
- Ujistěte se, že produkt používáte v souladu s místními zákony a předpisy.
- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- V případě jakýchkoli pochybností nebo nejasností se obraťte na odborníka.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před instalací a používáním spouště se ujistěte, že je zbraň zcela vybitá.
- Nenechávejte spoušť nainstalovanou na zbrani, pokud ji nepoužíváte.
- Při úpravách spouště vždy používejte vhodné nástroje a ochranné pomůcky.
- Jakékoli úpravy provádějte s opatrností a v souladu s pokyny výrobce.
- Při použití snížené hmotnosti pružiny dbejte na to, aby byl tah spouště správně nastaven.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Příprava na instalaci

- Zkontrolujte, zda máte všechny potřebné nástroje: šroubovák, klíč a ochranné brýle.
- Ujistěte se, že pracujete v dobře osvětleném prostoru.

### 2. Instalace spouště

- Odstraňte starou spoušť a sear podle pokynů výrobce zbraně.
- Nainstalujte novou spoušť a sear podle pokynů v přiloženém návodu.
- Použijte sníženou hmotnost pružiny pro nastavení tahu spouště mezi 1,5 a 2 lbs.
- Pokud potřebujete těžší tah, nainstalujte zpět původní pružinu.

### 3. Kontrola a testování

- Po instalaci proveďte kontrolu funkčnosti spouště.
- Ujistěte se, že spoušť správně pracuje a nedochází k nechtěnému výstřelu.

### 4. Použití

- Před každým použitím zkontrolujte zbraň a spoušť na případné poškození.
- Při střelbě dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a pravidla.

## Pokyny pro likvidaci

- Nepoužívané nebo poškozené součásti likvidujte podle místních předpisů o odpadech.
- Zajistěte, aby byly všechny části produktu zlikvidovány ekologicky a odpovědně.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

V případě jakýchkoli dotazů nebo potřebné podpory se obraťte na výrobce nebo autorizovaného prodejce. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny relevantní informace o produktu.

Děkujeme, že jste si vybrali spoušť Ruger MARK II. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní použití vašeho výrobku.